



# 悉尼



葡萄酒庄园



宜人的咖啡馆

各色美食餐馆



静谧的旅馆

独具风情的音乐



海港渡船



详尽的地图

快乐旅游



体育赛事



艺术画廊

阳光海滩

徒步行程设计

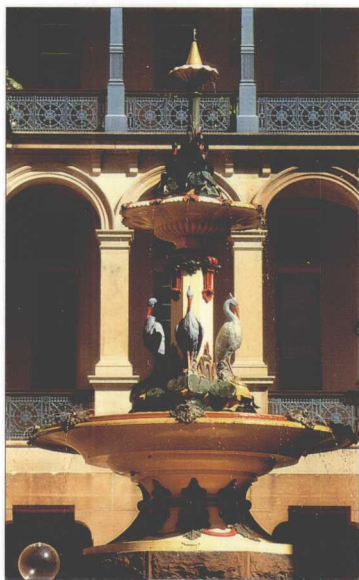
多彩的博物馆

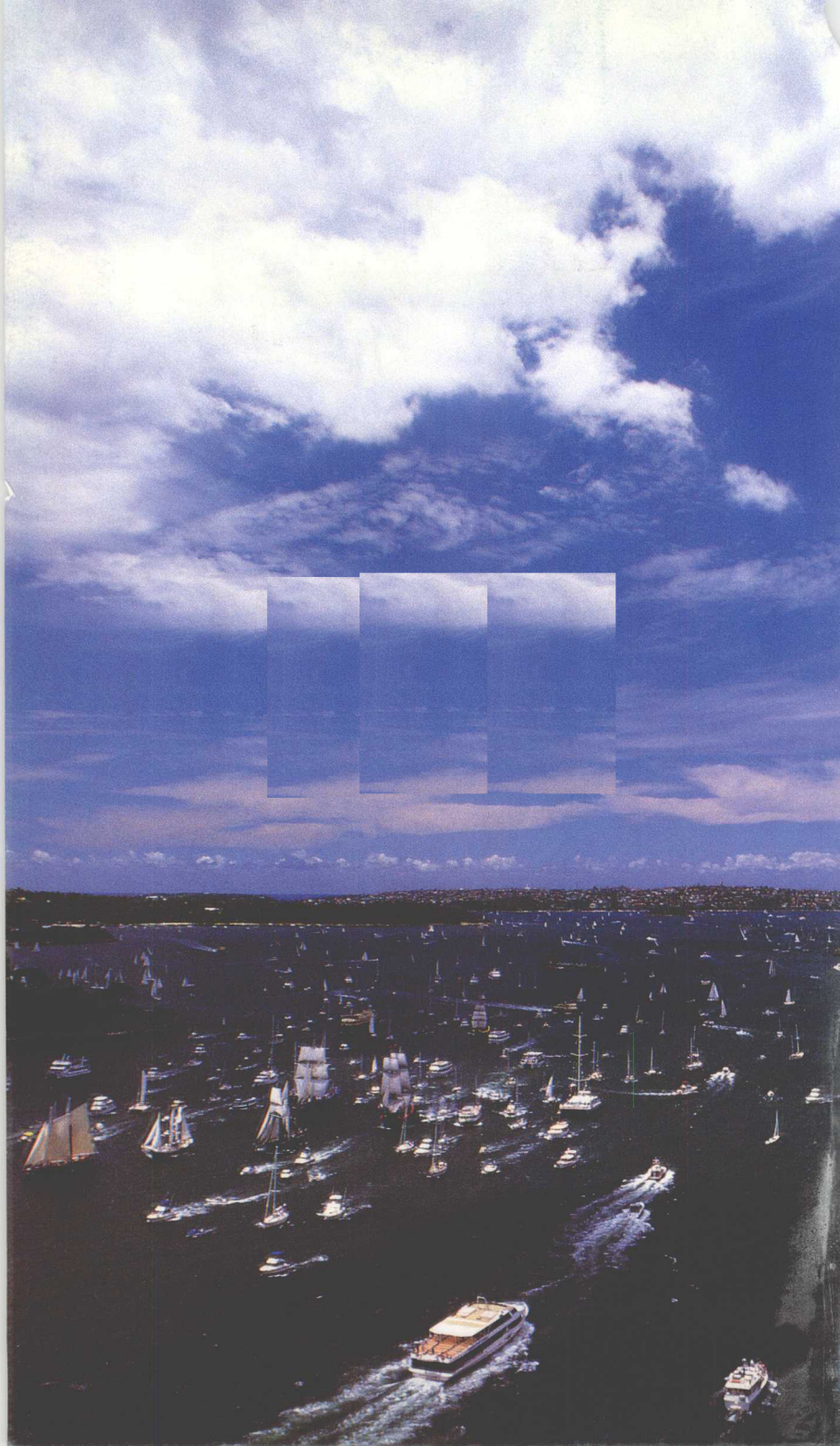




世界旅游图鉴

# 悉尼





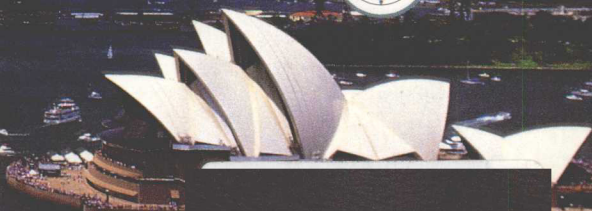


世界旅游图鉴

# 悉尼



吉林美术出版社  
Jilin Fine Arts Publishing House





A DORLING KINDERSLEY BOOK

www.dk.com

Original title: TRAVEL GUIDE: SYDNEY

Copyright 1996, 2003 © Dorling Kindersley Limited, London

### 图书在版编目 (CIP) 数据

世界旅游图鉴. 悉尼/ (澳) 班斯 (Brass, K.), (澳) 梅肯瑟 (Mckenzie, K.) 著; 佟智慧译. —长春: 吉林美术出版社, 2002. 11

ISBN 7-5386-1344-7

I. 世... II. ①班... ②梅... ③佟... III. 旅游指南—悉尼—图集 IV. K919-64

中国版本图书馆CIP数据核字 (2002) 第081759号

图字 07-2002-923

### 世界旅游图鉴 悉尼

出版者/吉林美术出版社

[英国] 多林·金德斯利有限公司授权出版

责任编辑/刘丛星 张亚力 魏冰

译者/佟智慧

编辑加工/郝熙敏

审校/于筱平

装帧设计/张亚力 魏冰

发行/吉林美术出版社(长春市人民大街4646号)

网址/www.jlmspress.com

制作/吉美雅昌彩色制版有限公司

印刷/东莞新扬印刷有限公司

版次/2004年3月第一版第一次印刷

开本/915×1066 毫米 1/32

印张/8.25 印数/1-6500册

书号/ISBN 7-5386-1344-7/J·1051

定价/88.00元

《世界旅游图鉴》丛书所有信息均定期勘正。在付印时已尽最大可能为读者提供最新旅行资讯。但诸如电话号码、价格、美术馆展览安排及旅行资讯的网站等都有可能发生变动, 请读者事先确认。出版社不负责因使用本书而产生的任何后果。

欢迎您为本书提供信息及建议, 我们将深致谢意。



## 目录

如何使用本书 6

## 悉尼概述



皇家植物园一瞥和市内摩天大楼

悉尼地理位置 10

悉尼历史 16

悉尼一瞥 30

悉尼四季 48

悉尼体育运动 52

悉尼海岸线 56



塔玛拉玛海滩和冲浪俱乐部

## 悉尼分区导览

岩石区和环形码头 62

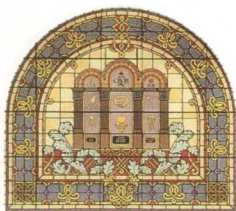
市中心 78

达令海港 90

植物园和领地区 102

国王十字区和达令斯特 116

帕丁顿 122



维多利亚女王大厦带有装饰的玻璃

悉尼近郊 128

四条步行游览路线  
140

## 悉尼周边之旅

在悉尼周边探险 152

碧水和库-玲-盖狩猎地 154

霍克斯伯利之旅 156

亨特河谷 158

蓝山 160

南部高地之旅 162



悉尼市政厅正面

皇家国家公园 164

## 旅行资讯

旅客住宿 168

餐馆、咖啡厅和酒吧  
178



盛在铺以绿色蔬菜盘中的袋鼠腰部肉片

商店和市场 198

悉尼娱乐 208

## 生活指南

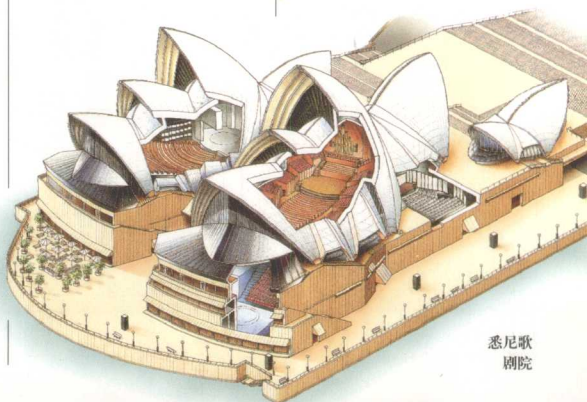
实用信息 218

旅游信息 228

街区速查图 238

索引 250

致谢 263



悉尼歌剧院

## 如何使用本书

本书能使您在悉尼的旅行得到全方位的帮助。“悉尼概述”这部分介绍了悉尼的地理位置，现代悉尼在历史上的位置，悉尼历史和文化背景以及悉尼全年的各种活动。其中的“悉尼一瞥”介绍了悉尼最吸引人的旅游景点，包括有悉尼特色的海滨和迷人的海滩。

“悉尼分区导览”是悉尼主要的风景区介绍，覆盖了所有的景区，



在皇家复活节展上漫步

而且还附有照片、地图和图解。其中的“悉尼近郊”着重介绍了悉尼市中心以外的景区。

“悉尼周边之旅”旨在探索悉尼附近的其它地区。

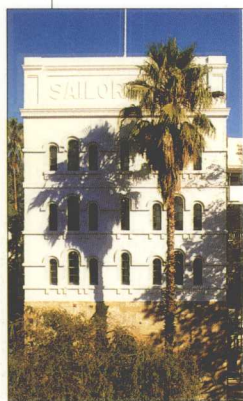
“旅行资讯”中为游客提供了不同档次的旅馆、饭店、俱乐部和娱乐场所。

“生活指南”为游客提供了从澳大利亚的电话到交通等实用信息。

### 找到通往景点之路

悉尼市中心被划分为六大风景区。每个风景区都专章介绍并附有彩色图示，以便查阅参考。每一章都对所要描述的景区

列出目录，景区在分区图中都有具体编号，并特殊注明关于每个景区的详细信息，便于在每章里按序号查阅。



每个区域都标有彩色的圆点。

方位图能显示您所处在市中心的相对位置。

建议旅游路线包括悉尼市最热闹、最吸引人的街区。

位置图

### 1. 悉尼分区介绍

为了方便查阅，每个景区的位置在分区图中作了编号。每张分区图还标出了汽车终点站和轮渡码头，喷气式或水轮式船舶泊位站以及地铁和停车场。所有景点也可在悉尼街区速查图中找到(240-245页)。

粉红色标识的区域在街区导览图中有详细介绍。



### 2. 街区导览图

游客了解各景区重要景点的最直接的方法。景点的编号与分区图一致，具体描述在以后的部分有介绍。

推荐的主要景点是不容错过的。

# 悉尼区域地图

这张地图上六个彩色区域代表六个游览区(14-15页)，每个游览区在“悉尼分区导览”一篇中都有详细介绍(60-149页)。而且这六个游览区在本书中的其它地图上都被重点标出。例如：“悉尼一瞥”(30-47页)这一篇，它会帮助您找到那些最美的景区，包括艺术画廊、博物馆、公园及保护区，通过它您还可以找到一些著名的宾馆、咖啡馆、酒吧(184-185页)和购物区(200-201页)。

一些重要建筑物的正面景观图通常可以帮助您快速识别它们。

“实用信息”提供给您所要参观的每个游览区的所有信息，包括街区速查图(240-245页)。

每个游览区在分区图上都有相应的编号，为查阅信息提供方便。

“游客须知”为您提供有关安排观光行程的所有信息。

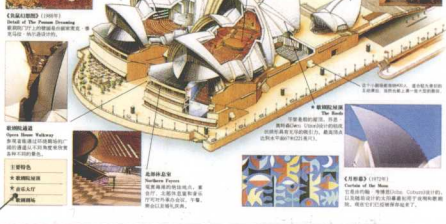
## 3. 关于各个景点的详细信息

悉尼所有重要景区都分别给予描述，而且游客还可以方便了解每个景区的地址和相关实用信息。对在资料信息中出现的标记符号在封三摺页处有详细的介绍。

有星号标记的景区为游客不容错过的美景。

## 4. 悉尼的主要景点

悉尼博物馆与画廊里都设有色彩鲜明的楼宇平面图。它可以帮助您找到您最感兴趣的陈列品，同时还可以深入了解那些历史性建筑的内涵。







# 悉尼概述



悉尼地理位置 10-15

悉尼历史 16-29

悉尼一瞥 30-47

悉尼四季 48-51

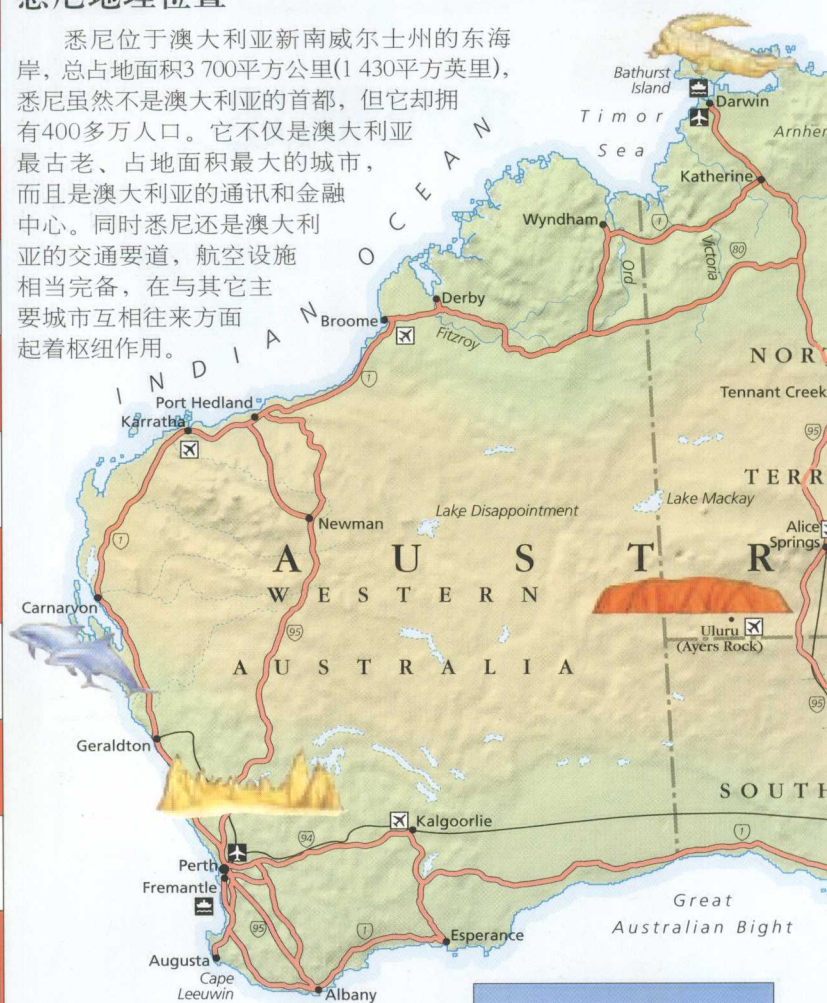
悉尼体育运动 52-55

悉尼海岸线 56-59



## 悉尼地理位置

悉尼位于澳大利亚新南威尔士州的东海岸,总占地面积3 700平方公里(1 430平方英里),悉尼虽然不是澳大利亚的首都,但它却拥有400多万人口。它不仅是澳大利亚最古老、占地面积最大的城市,而且是澳大利亚的通讯和金融中心。同时悉尼还是澳大利亚的交通要道,航空设施相当完备,在与其它主要城市互相往来方面起着枢纽作用。



### 图例

大悉尼

国际机场

国内机场

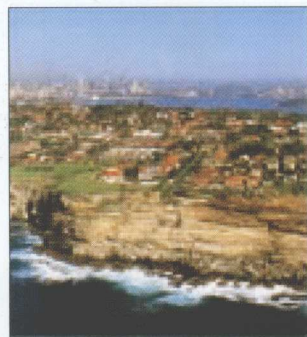
游客乘船终点站

高速公路

公路

铁路

州界

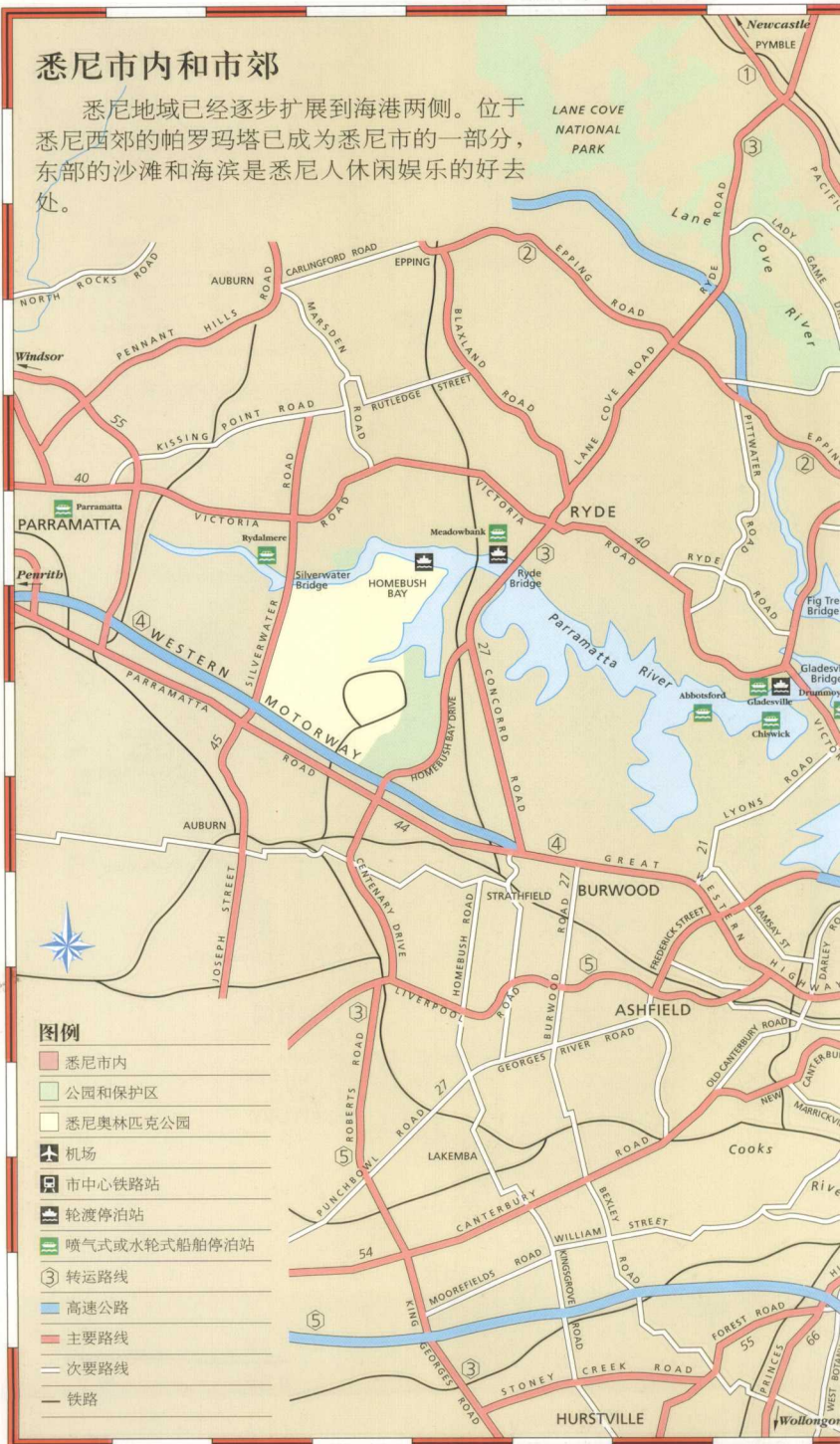


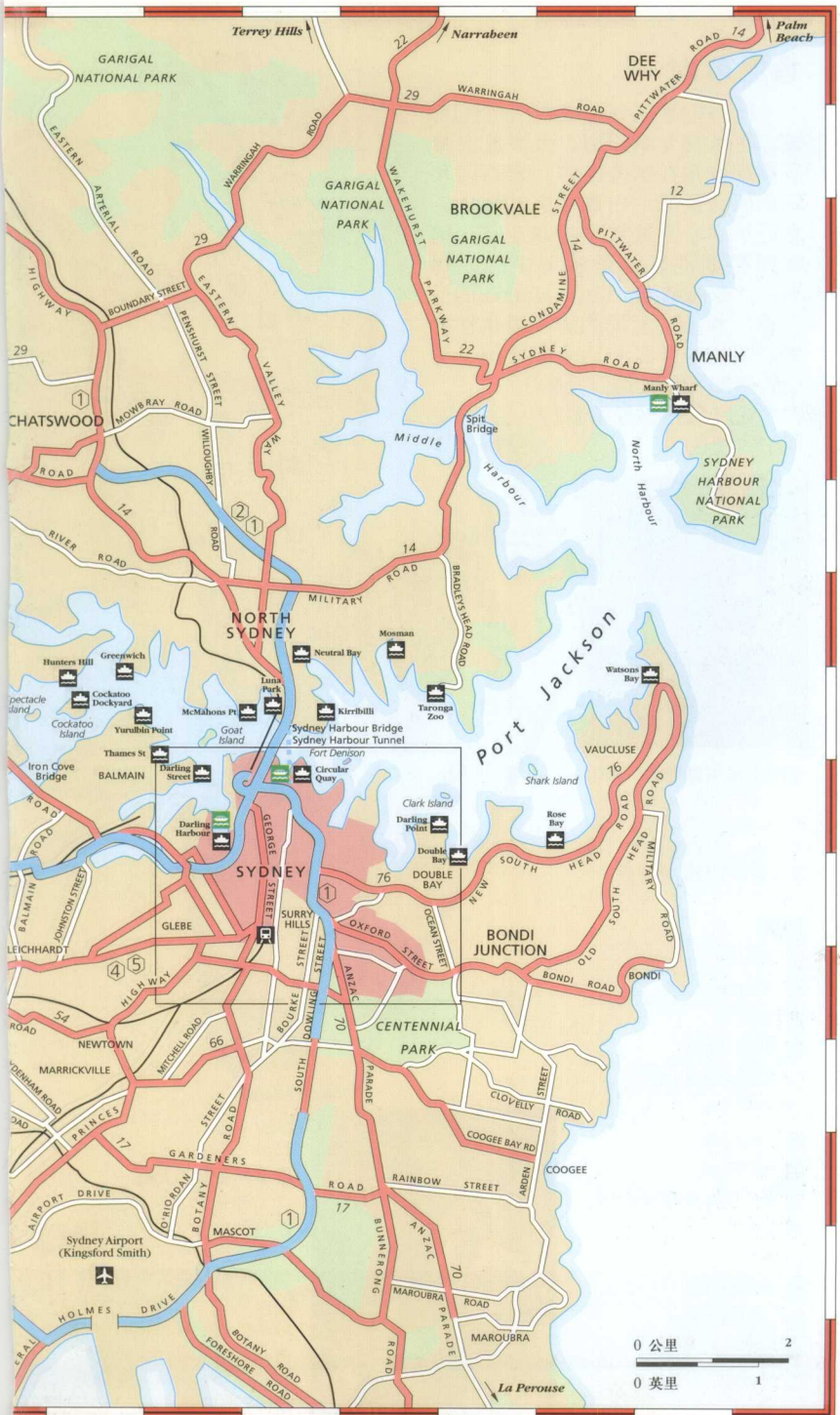
从杰克逊港口的人口处俯视悉尼全景



## 悉尼市内和市郊

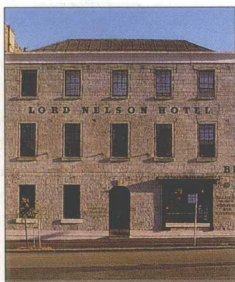
悉尼地域已经逐步扩展到海港两侧。位于悉尼西郊的帕罗玛塔已成为悉尼市的一部分，东部的沙滩和海滨是悉尼人休闲娱乐的好去处。





## 悉尼市内

此书把悉尼划分成六个特色区域，每区都专章介绍，大多数旅游景点都分布在这些区内。岩石区和环形码头是悉尼市最古老的地方；悉尼市中心是最繁华的商业区；植物园和领地区都是悉尼中心的绿洲；达令海港(Darling Harbour)位于悉尼西部，悉尼的唐人街也在那里；国王十字区和达令斯特位于悉尼的东部；咖啡馆以及帕丁顿的设计风格仍保留着19世纪的特色。

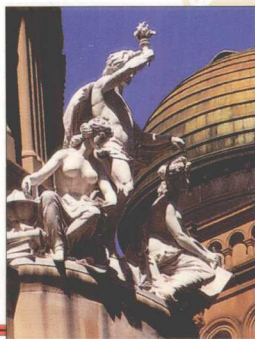


庄园主尼尔森啤酒厂旅馆

位于岩石区(The Rocks)(62-77页)，于1834年开业。在那里游客可以享受其自制特酿的啤酒。

### 图例

- 主要景点
- 其它建筑
- 铁路车站
- 单轨铁路车站
- 悉尼轻轨铁路车站
- 公共汽车站
- 长途客车站
- 轮渡停泊站
- 喷水式或水轮式船舶停泊站
- 警察局
- 停车场
- 游客服务中心
- 医院设有急诊室
- 教堂
- 犹太教堂



维多利亚女王大厦

建于19世纪90年代，以前是具有罗马风格的农产品市场，现在是悉尼维多利亚时代建筑中最宏伟的建筑之一，直到今天它仍是悉尼最有风格的购物中心，保留着许多最初的设计特征，包括大厦建筑顶楼上的雕像。

Fort Denison

BOTANIC GARDENS AND THE DOMAIN

Farm Cove

ROYAL BOTANIC GARDENS

Art Gallery of New South Wales

NICHOLSON ST

COOPER ST

CHALLIS AVE

MACLEAY STREET

HUGHES ST

GREENENOWE AVE

ELIZABETH ST

WINDHAM STREET

PARLINGHURST ROAD

WOMERAH AVENUE

BARCOM AVENUE

BOUNDARY STREET

GLENMORE ROAD

BROWN STREET

STAFFORD STREET

OSMOND STREET

UNDERWOOD STREET

PADDINGTON STREET

QUEEN STREET

JAMES STREET

OXFORD STREET

LEINSTER STREET

GORDON STREET

MOORE PARK ROAD

CENTENNIAL LANE

LONG ROAD

GREGORY AVENUE

DRIVER AVENUE

MOORE PARK

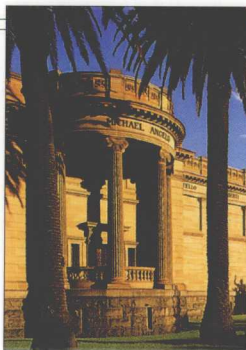
Kippax Lake

SYDNEY FOOTBALL STADIUM

SYDNEY CRICKET GROUND

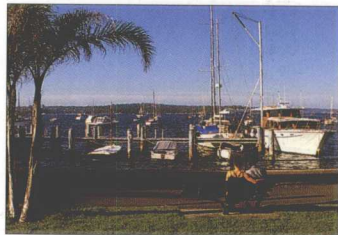
ROYAL AGRICULTURAL SOCIETY SHOWGROUND (MAIN ARENA)

CENTENNIAL PARK



### 新南威尔士美术馆

位于悉尼市植物园(Botanic Gardens)和领地地区(The Domain)之间(102-105页)。它收藏了许多澳大利亚早期的艺术珍品以及土著人和欧洲人的艺术品。



### 波兹角附近的伊丽莎白湾

位于国王十字区(Kings Cross)和达令斯特(Darlinghurst)的北端,海湾如画的景色在悉尼港美不胜收。(116-121页)

### 百年纪念公园

帕丁顿(Paddington)的这片绿地过去曾是延伸到南部植物湾的一部分。



0 米 250

0 码 250

